



## 目 次

### 1. ミタイ・ミタクニヤイ子ども基金の 2013 年度の活動サマリー

### 2. 2013 年度活動報告詳細

#### 2. 1 海外での活動

- A) 教育・ジェンダー平等・医療・環境・生活改善にかかわる事業への協力事業
- B) 海外実践研修事業サポート
- C) ミタイ・ミタクニヤイ子ども基金奨学金制度事業
- D) 海外メディア

#### 2. 2 国内での活動

- A) バサーその他の物品販売事業
- B) イベント企画事業
- C) 日本政府広報誌英語版「Highlighting JAPAN」に活動が掲載
- D) NPO 法人化の申請
- E) ホームページの移動・更新

---

ミタイ・ミタクニヤイ子ども基金（通称：ミタイ基金）

〒162-8433 東京都新宿区市ヶ谷本村町 10-5 JICA 地球ひろば メールボックス 12

TEL:090-7186-1065（国際協力サロン受付）

E-mail: mitai.jk@gmail.com

URL: <http://mitai-mitakunai.com/>



## 1. ミタイ・ミタクニヤイ子ども基金の2013年度の活動サマリー

2013年度（2013年4月1日から2014年3月31日まで）は、パラグアイ共和国（以下、パラグアイ）にて3校目、4校目の小学校建設を支援しました。また、多くの方々が海外実践研修に参加しました。併せて、日本国内では、中南米と日本を結ぶために民芸品等の販売（フジテレビキッズとの連携・学生部の活動）やコンサート（駐日パラグアイ大使館・無印良品・横浜国立大学との連携）を実施し、日本人と中南米に住む方々の相互理解に貢献することを目指し活動を行いました。

## 2. 2013年度活動報告詳細

### 2. 1 海外での活動

#### A) 教育・ジェンダー平等・医療・環境・生活改善にかかわる事業への協力事業

これまで、ミタイ基金は農村部の教育環境改善を目指し2校の学校建設（小学校1校、幼稚園1校）を行ってきた。今回、3校目の小学校校舎をカアグアス県オビエド市メルセデス地区に、4校目を同県サンホアキン市キンタイ地区に建設しました。9月に海外実践研修を兼ねて渡航した際には、現地の教職員および小学生が参加した開校式・引渡し式が執り行われました。



メルセデス小学校の引渡書に調印



メルセデス小学校前で集合写真



キンタイ小学校前にて全員集合



小学校校舎内で校長先生と学生たち

## 代表メッセージ:

1995年の発足当初より、パラグアイ農村部における教育の必要性を認識し活動を続けて参りました。農村部にはマチスモ（男性優位思想）と言われる価値規範が残り、女性の地位が低い現状があります。女性や子どもたちと向き合うことから、対象地域の人々の視点に立った活動を展開しております。

私どもの活動にご賛同下さる皆様方に厚く御礼申し上げますとともに、2013年度の学校建設にあたり、多大なるご尽力頂きました若林美代氏に名誉校長に就任頂きましたことをここに報告いたします。

### B) 海外実践研修事業

ミタイ基金海外実践研修事業への参加者は、パラグアイ共和国における都市部と農村部の格差やパラグアイ農村部における途上国支援の現場、パラグアイ日系社会等についての調査行いました。併せて、現地の人々と人的交流を図り、異文化理解力を高めました。今年度の海外実践研修には一般参加者3名（男性1名、女性2名）と一部の日程のみ横浜国立大学の学生（18名）が参加しました。



若林美代名誉校長  
プロフィール

昭和 8 年 京都市下京区にて出生  
昭和 29 年 京都学芸大学（現京都教育大学）英文学科卒  
昭和 29 年 京都市立大内小学校に勤務  
昭和 35 年 京都市立藤森中学校に英語教諭として勤務  
昭和 61 年 京都市立弥栄中学校に勤務  
昭和 63 年 京都市立桃陵中学校教頭に昇任  
平成 4 年 京都市立桃陵中学校 第14代校長に昇任  
平成 6 年 定年退職



サントドミンゴ村の小学校保護者会の集会に参加



村での聞き取り調査の様子



村の子ども達とスポーツ交流



アスンシオン日本人学校の皆さんと集合写真



### C)ミタイ・ミタクニヤイ子ども基金 奨学金制度事業

パラグアイの発展に貢献する人材育成を目的として、優秀な成績を収めた小学生を対象に毎年奨学金等を給付しております。今回は、カアグアス県コロネルオビエド市サントドミンゴ村の小学校1～6年生各1名に奨学金を給付しました。

奨学金供与の様子

### D)海外メディア

ミタイ基金の活動はパラグアイのメディアで多数取り上げられました。

渡航関連のメディア取材		朝日1本、日刊1本、読売1本、日経1本
日本・パラグアイ	2013年	朝日1本、東京FM1本、パラグアイ新聞1本、パラグアイテレビ4本、ラジオ2本
日本	朝日新聞 2013年8月24日(土)	「パラグアイに学校を」(横浜版・川崎版・湘南版・町田版)
日本	東京FM 2013年9月23日～26日	「未来塾」
パラグアイ	2013年9月5日(木) テレビ 5:30	Canal 9 -Sistema Nacional de Televisión (SNT) "Kaygyhape" Televisión nacional más antigua del país. * 訪問目的の説明ならび学生のソーラン節披露
パラグアイ	2013年9月8日(日) テレビ 7:00	Canal 4 - Telefuturo "Informativo del medio dia" Televisión privada más grande del país.
パラグアイ	テレビ	Canal 2
パラグアイ	テレビ地方局 2013年9月10日 10:00-10:30Live	Canal 19
パラグアイ ラジオ	ラジオ地方局 2013年9月10日 10:00-10:30Live	Radio Caaguazu
パラグアイ ラジオ	全国紙 ABC新聞 2013年9月5日(木)	Abc color Universitarios del Japon se interiozan sobre Paraguay

コロネルオビエド市議会ならびにメルセデス小学校 (No. 7630) 校長より表彰状が贈られました。されました。この賞はみなさまと共に頂いたと思っております。



## 2. 2 国内での活動

### A) バサーその他の物品販売事業

ミタイ基金学生部ロス・ニャンドゥティーズは、10月に練馬区で行われた第2回パラグアイフェスティバルと11月に行われた横浜国立大学常盤祭に出店しました。出店日は非常に天気もよく、たくさんの民芸品等を売上げました。売上げはパラグアイの小学校建設と奨学金に当てます。



## B) イベント企画事業

2013年12月3日には、世界的に有名なカテウラ・リサイクル楽団との音楽を通じたワークショップを開催いたしました。この企画は、駐日パラグアイ大使館豊歳直之特命全権大使をはじめ、(株)良品計画やアルバデュオ・ソンリーサ、横浜国立大学鈴木邦雄学長の協力のもと開催することができました。多くの方がご来場され、文化的な交流のみならず、若者たちの人的交流や異文化理解を図ることができました。

(株)良品計画様プレスリリース：<http://prtimes.jp/main/html/rd/p/000000476.000000987.html>  
朝日新聞デジタル：<http://www.asahi.com/articles/TKY201312040255.html>  
横浜国立大学 HP：<http://www.ynu.ac.jp/hus/urband/10680/detail.html>



楽団メンバーとのワークショップ

## C) 日本政府広報誌英語版「Highlighting JAPAN」に活動が掲載

日本政府広報誌英語版「Highlighting JAPAN」(7-8 ページに該当記事)に当団体の活動が取材され、代表藤掛がインタビューされました。なお、仮訳はこちらより：  
[http://www.gov-online.go.jp/eng/publicity/book/hlj/html/201401/201401\\_02\\_jp.html](http://www.gov-online.go.jp/eng/publicity/book/hlj/html/201401/201401_02_jp.html)

## D) NPO 法人化の申請

2014年8月、ミタイ基金の事務所を置く横浜市に正式に特定非営利活動法人(NPO 法人)団体として申請予定です。法人格を取得し、更なる国際協力団体としての組織体制強化に努めてまいります。なお、私書箱は〒162-8433 東京都新宿区市ヶ谷本村町10-5 JICA 地球ひろば メールボックス12になります。お急ぎの場合は横浜国立大学(〒240-8501 横浜市保土ヶ谷区常盤台79-1 研究室：横浜国立大学教育人間科学部第3研究棟714号)までご連絡下さい。

## E) ホームページの移動・更新

ミタイ基金のホームページが新しくなりましたので、お知らせ致します。

新ホームページアドレス：<http://mitai-mitakunai.com>

ミタイ基金プロモーションビデオ：[http://www.youtube.com/watch?v=cIz\\_izNBFS8](http://www.youtube.com/watch?v=cIz_izNBFS8)